

Qué necesita  
saber después  
de recibir la  
vacuna contra  
el COVID-19 de  
Pfizer-BioNTech



**NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY**

[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

## **Antes de salir del centro de vacunación:**

- Si esta es la primera dosis que recibe, pida una cita para recibir la segunda dosis. Debe recibirla en el mismo lugar donde recibió la primera. La cita para la segunda dosis debería ser de 21 a 42 días después de la primera dosis.
- Asegúrese de que le den una tarjeta de vacunación. La tarjeta de vacunación dirá qué vacuna recibió y la fecha en la que se vacunó. Lleve esta tarjeta con usted a su cita para recibir la segunda dosis y asegúrese de que haya sido actualizada e incluya ambas dosis.

## **¿Cuáles son los efectos secundarios de la vacuna?**

Los efectos secundarios comunes incluyen dolor o inflamación en el brazo donde recibió la inyección, dolor de cabeza, dolor de cuerpo, cansancio y fiebre. Los efectos secundarios son más comunes después de la segunda dosis y menos comunes en los adultos mayores.

Por lo general, los efectos secundarios:

- son de leves a moderados;
- comienzan durante los primeros tres días después de la vacunación (el día después de la vacunación es el más común); y
- persisten de uno a dos días después de que comienzan.

## **¿Qué debería hacer si tengo efectos secundarios?**

Llame a su proveedor de atención de salud si tiene efectos secundarios que le preocupen o no desaparezcan después de unos días, o si el enrojecimiento o dolor en el lugar donde recibió la vacuna aumenta después de 24 horas. Hable con su proveedor sobre la posibilidad de tomar un medicamento de venta sin receta médica, como acetaminofén (Tylenol) o ibuprofeno (Advil).

● ● ●

**Reciba la segunda dosis incluso si ha presentado efectos secundarios después de la primera dosis, a menos que su proveedor le indique lo contrario.**

● ● ●

Informe los efectos secundarios mediante la aplicación para teléfonos inteligentes V-safe de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés). Para obtener más información y descargar la aplicación, visite **[vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov)**. También puede informar los efectos secundarios al Sistema para Reportar Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS, por sus siglas en inglés), gestionado por los CDC y la Administración de Alimentos y Medicamentos. Los efectos secundarios pueden informarse en el sitio **[vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)** o llamando al 800-822-7967. La información que proporcione será confidencial.

### **¿Es posible tener una reacción alérgica a la vacuna?**

Las reacciones alérgicas son inusuales y suelen comenzar en el plazo de unos minutos a una hora después de recibir la vacuna. Los signos de una reacción alérgica grave incluyen dificultad para respirar, inflamación de la cara y garganta, aceleración del ritmo cardíaco, sarpullido en todo el cuerpo, mareos y debilidad. Si cree que tiene una reacción alérgica grave, llame al **911** o acuda al hospital más cercano.

### **¿La segunda dosis tiene que ser el mismo tipo de vacuna que recibí en la primera dosis?**

Sí. Dado que recibió la vacuna de Pfizer, la segunda dosis también debe ser de la vacuna de Pfizer.

### **¿Qué sucede si no puedo acudir a la cita para recibir la segunda dosis?**

Debe reprogramar la cita para la fecha más cercana posible después de la fecha original. Reciba la segunda dosis independientemente del tiempo que haya pasado desde que recibió la primera dosis.

## **¿Cuándo comienza a hacer efecto la vacuna?**

Si bien puede tener un cierto grado de protección después de la primera dosis, la vacuna es mucho más efectiva después de la segunda dosis. Logrará la protección total con la vacuna dos semanas después de recibir la segunda dosis.

## **¿Puedo dejar de tomar otras precauciones para el COVID-19 después de vacunarme?**

No. Debe continuar tomando las siguientes medidas de precaución después de la vacunación:

- Quédese en casa si está enfermo.
- Mantenga una distancia de al menos 6 pies de las demás personas.
- Use una cobertura facial.
- Lávese las manos y use desinfectante de manos a menudo.

Si bien se ha demostrado que la vacuna de Pfizer protege a las personas del COVID-19, todavía necesitamos saber más sobre cuánto tiempo dura la protección y si la vacuna evita la transmisión.



## **¿Tendré que pagar por la vacuna o la visita de atención de salud?**

No. Es posible que se le facture el costo a su seguro médico, pero usted no tendrá que pagar un copago ni ninguna otra tarifa por la vacuna.

## **¿Mi información personal está protegida?**

Su información personal es confidencial y está protegida. Tal como lo exige la ley, se compartirá información básica sobre usted (como su nombre, dirección, número de teléfono, fecha de nacimiento, raza y etnia, fecha de vacunación y vacuna recibida) con el Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York (Departamento de Salud de NYC).

## **¿Qué hago si tengo más preguntas?**

Puede llamar a su proveedor o al **311**.

¿Dónde puedo obtener  
más información?



**Departamento de Salud de NYC:**  
[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

**Departamento de Salud del Estado  
de Nueva York:**  
[covid19vaccine.health.ny.gov](https://covid19vaccine.health.ny.gov)

**CDC:**  
[cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine)



El Departamento de Salud de NYC puede modificar las  
recomendaciones a medida que la situación evoluciona. **3.8.21**